

## **Aufruf zum Gedenken**

Der 8. Mai 1945 ist als Tag der Befreiung vom deutschen Faschismus in die Geschichte eingegangen.

An diesen Tag zu erinnern ist uns wichtig, weil die Befreiung die Voraussetzung für die Entwicklung von Demokratie und ein friedliches Zusammenleben der Menschen ist.

Die Niederlande gedenken alljährlich am 4. Mai, dem Vortag des Jahrestages der Befreiung ihres Landes von deutscher Besatzung, ihrer Opfer. Die endgültige Kapitulation des NS-Regimes am 8. Mai 1945 mag von wenigen Deutschen als Tag des Zusammenbruchs und der Niederlage empfunden worden sein.

Doch für alle bedeutet der 8. Mai: Befreiung und Neubeginn, besonders für diejenigen, die im Widerstand oder in der Emigration waren, in Konzentrationslagern litten, die als Soldaten an der Front kämpfen mussten oder die tagtäglich unter dem Faschismus zu leiden hatten.

Die deutsch-niederländische Initiative 8. Mai betrachtet es als ihre Aufgabe, mit der alljährlichen Veranstaltung auf der Begräbnisstätte Esterwegen der Opfer des Faschismus zu gedenken und gleichzeitig gegenwärtige undemokratische und neofaschistische Entwicklungen, Diktaturen und Kriege anzuklagen.

### **„Wir schwören (...)“**

Wir stellen den Kampf erst ein, wenn auch der letzte Schuldige vor den Richtern der Völker steht!

Die Vernichtung des Nazismus mit seinen Wurzeln ist unsere Lösung.  
Der Aufbau einer neuen Welt des Friedens und der Freiheit ist unser Ziel.

Das sind wir unseren gemordeten Kameraden, ihren Angehörigen schuldig.“

**(Schwur der Überlebenden des KZ Buchenwald)**

## **Oproep voor de herdenking**

8 mei is de geschiedenis ingegaan als dag van de bevrijding van het Duitse fascisme.

Het is belangrijk voor ons deze dag te herdenken, omdat de bevrijding de voorwaarde is voor de ontwikkeling van democratie en een leven in vrede.

Nederland herdenkt jaarlijks, aan de vooravond van de nationale bevrijdingsdag, op 4 mei de slachtoffers van de Duitse bezetting. De uiteindelijke capitulatie van het nazi-regime op 8 mei 1945 wordt door sommige Duitsers als dag van de ineenstorting en nederlaag gezien.

Maar voor iedereen betekent de 8 mei bevrijding en een nieuw begin, met name voor diegenen die in het verzet zaten of emigrant waren, in een concentratiekamp zaten, als soldaten aan het front moesten vechten of dagelijks onder het fascisme te lijden hadden.

De Duits-Nederlandse werkgroep 8 mei heeft zich als taak gesteld, met de jaarlijkse herdenkingsbijeenkomst op de begraafplaats Bockhorst-Esterwegen, de slachtoffers van het fascisme te herdenken en tegelijkertijd actuele ondemocratische en neo-fascistische ontwikkelingen, dictaturen en oorlogen aan te klagen.

### **„Wij zweren! (...)“**

Wij staken de strijd eerst wanneer ook de laatste schuldige voor het gerecht van de volken staat!

De vernietiging van het nationaalsocialisme met al zijn wortels is ons parool!

De opbouw van een nieuwe wereld van vrede en vrijheid is ons doel!  
Dat zijn wij onze vermoorde kameraden, hun familieleden schuldig.“

**(Eed van de overlevenden van het concentratiekamp Buchenwald)**